

Anadolu Rock

Erkin Koray (geb. 1941, der „Erfinder“ von Anadolu Rock)

- Interview im Film „Crossing the Bridge“ von Fatih Akin 2005
- 1974/75 Platte „Elektronik Türküler“ mit „Bizim Dostlar“ ... eine Adaption des Aşık-Liedes „bizim dostlar“ von Ruhi Su, nach einem Gedicht von Nazim Hikmet
- 1975 „Estarabim“ wird von Grup Ünlü 1996 nachgespielt (Noten als pdf im „Songbook“).

Dörtnala gelip, Uzak Asya'dan Akdeniz'e bir kısrak başı gibi uzanan bu memleket bizim, bizim dostlar.	Im Galopp kommt es aus Fernost und ins Mittelmeer streckt es sich wie ein Stutenkopf: das ist unser Land. Unsere Freunde
Bilekler kan içinde, dişler kenetli, ayaklar çıplak, ve ipek bir haliya benzeyen bu toprak; bu cehennem, bu cennet bizim, bizim dostlar.	Die Handgelenke blutig, die Zähne in Eisenklammern, die Füße nackt und einem Seident Teppich ähnlich der Boden das ist unsere Hölle, unser Paradies. Unsere Freunde
Kapansın el kapıları, bir daha açılmasın, yok edin insanın insana kulluğunu, bu davet bizim, bizim dostlar.	Mögen die Werktoore der Fremden schließen und nie mehr sich öffnen, vernichtet die Knechtschaft des Menschen durch den Menschen: das ist unsere Einladung. Unsere Freunde
Yaşamak, bir ağaç gibi tek ve hür, ve bir orman gibi kardeşçesine; bu hasret bizim, bizim dostlar.	Leben ! Wie ein Baum einzeln und frei und wie ein Wald geschwisterlich, das ist unsere Sehnsucht. Unsere Freunde



Çok memleketler gezdim Neler gördüm, görmedim Bu kocaman dünyada Senin gibi görmedim	Ich habe viele Länder bereist Was ich sah, sah ich nicht Dies ist eine große Welt Aber ich habe noch nichts so wie Dich gesehen
Böyle bir yar istemem İstesem de istemem Güller bitti dilimde Nasıl diyeyim bilmem	Solch eine Klippe (einen Freund) will ich nicht Wenn ich wollte, wollte ich nicht IN meinen Worten sind alle Rosen vergangen Ich weiß nicht, wie ich sprechen soll
Estarabim , estarabim Sağdan, soldan estarabim	Estarabim, Estarabim, von links, von rechts Estarabim
Ateş olmayan yerde Duman tütmezmiş derler Zaman zaman halini Bir görseler gülerler	Kein Feuer in diesem Land So erhebt sich kein Rauch Von Zeit zu Zeit freue ich mich Lache ich bei ihrem Anblick

